### Jahresbericht 2024/2025



# Traurige Nachricht gleich nach der GV





Am Morgen nach der GV erreichte uns die Nachricht, dass unser Ehrenmitglied Charles Gysel in der Nacht verstorben sei. Charles war Gründungsmitglied und hat mit viel Energie zum Erfolg der Partnerschaft beigetragen. Er war auch mehrmals in Joinville und knüpfte so wichtige Netzwerke. Wir verloren ein engagiertes Mitglied.

# Auswanderungsgeschichte für Schulen



#### Der Traum von Übersee



Jnterrichtsmaterial für die Sekundarstufe I (Kanton Schaffhausen)

Journal in Jesteiner Zoglese Unterfrichtmaterial beleuchtet die historischen Verbindungen zwischen Schaffhausen und Joinville und zeigt, wie sich dese Beziehung im Lauf der Jahenkocket hat Sis als Lehrpense nehlane fundente hintergrundinformationen so didaktische Materialien, um dieses spannende Kapitel der Schaffhauser Geschlienschaulch und lebendig im Urterricht zu bematisseren. Lassen Sie line Schulerschuler und die Vergangenheit erforschen und die Bedeutung globaler Verbindungen unserhandlichen.

Die Unterlagen werden durch den Verein Partnerschaft Schaffhausen-Joinville zur Verfügung gestellt





D 2025 Verein Pirtherschift Schoffbausen-, onzille

Unser Projekt, die Auswanderungsgeschichte der Schaffhauser nach Brasilien den Schüler und Schülerinnen näherzubringen, konnten wir in diesem Jahr erfolgreich erfüllen. Dank grosszügiger Unterstützung des Kantons und Spenden privater Unternehmen durften wir ein digitales Unterrichtsmaterial erstellen lassen.

Die Schaffhauser Schularena ABALIR AG erarbeitete die Geschichte in drei Kapiteln für Lehrer, die ihre Schüler mit zeitgemässem Material unterrichten möchten.

Wie und was heute möglich ist, den Unterricht spannend zu gestalten, brachte sogar unseren Vorstand zum Staunen.

Herzlichen Dank an die Gestalter Xavier Turpin und Alex Villanova für ihre Arbeit die schon eine grosse Lehrerschaft zum Thema Auswanderung erreicht hat.

Mit dem Link https://1001.li/joinville können sie sich informieren über die historische Geschichte der Auswanderung der Schaffhauser.

### Brasilianische Musik in Schaffhausen



Ende Juni reiste aus Joinville die Grupo Mistura Brasilera nach Schaffhausen.

Drei Musiker, eine Sängerin und ihre Produzentin

aus Joinville durften wir 4 Tage beherbergen und ihnen auch Stadt und Land zeigen.

Regula Bernath hatte die Musiker

in Joinville kennengelernt. Zusammen mit ihnen wollte sie mit einem Konzert die brasilianische Musikrichtung



Choro in Schaffhausen bekannter machen. Der Abend in der Bachturnhalle war ein Besuch wert. Während die Zuhörer in brasilianischen Klängen schwelgten, genoss unser Besuch die grossartige Technik in der Halle.

### Sportkonferenz in Joinville November 2024

Joinville organisierte ein Sportkonferenz in der sie verschiedene Länder zum Austausch eingeladen wurde. Auch Schaffhausen war dabei. Weil eine Reise nach Brasilien zu aufwändig war, organisierten wir für ein Video mit dem Kanton und dem Präsidenten der Kadetten zu den gewünschten Themen Sportförderung in Bund und Kanton und dem privaten Sportmanagement. Die Ausführungen der Referenten D. Spitz und G. Behr wurden vom Kanton mit grafischen Elementen ergänzt. Die Videos wurden in Joinville begeistert gewürdigt. Die ersten Kontakte für einen eventuellen Austausch von Sportlern ist bereits angemeldet.

#### Austausch Partnerschaft Joinville Schaffhausen



William Escher aus Joinville besuchte uns im Dezember zum Austausch unter den beiden Partnerschaften. Für Joinville ist unser Verein wichtig und sie sind erfreut über die neuen Möglichkeiten der unkomplizierten Zusammenarbeit. Als Vertreter der Partnerschaft aus Joinville übermittelte er uns die neusten Nachrichten des Sister City Comite, einem Zusammenschluss der Partnerschaften auf verschiedenen Stufen, das für den Austausch zuständig ist.

Besuche bei der Wirtschaftsförderung Schaffhausen, beim Stadtpräsidenten, in den Auswandererdörfern und dem Smart-City-

Manager gaben ihm einen Überblick über mögliche

neue Projekte. Er nahm auch an einer Vorstandssitzung teil, die zufällig auf die Besuchsdaten traf. Der gegenseitige Austausch klappt jetzt problemloser, was uns vom Verein natürlich freut.

Neu in Joinville ist ein Projekt für eine 3-sprachige Schule Portugiesisch, Englisch und Deutsch. Schön wäre, wenn das neu gestaltete Schulmaterial Auswanderung von Schaffhauser Online auch in Brasi-



lien besucht würde. Natürlich ist das Modul in deutscher Ausführung, eine Übersetzung ins Portugiesische müsste von Joinville bezahlt werden.

# Vorbereitung 2025 Künstleraustausch nach Schaffhausen



Das neue Projekt Aufenthalt der Künstlerin Roseli Ritzmann gab einiges zu Tun. Neben der Organisation des Künstleraustauschs mit dem Hauptakt Ausstellung im Sternen Thayngen entschlossen wir uns, auch eine Ausstellung mit den Themen Partnerschaft und Auswanderungsgeschichte vorbereiten. Die Möglichkeit zur Nutzung des Sternen In Thayngen gibt uns Platz den Verein in einem grösseren Rahmen darzustellen. Insgesamt werden wir im Juni sehr präsent sein mit Vernissage, Ausstellung, Führungen etc. Unsere Künstlerin wird ihr Atelier offenhalten und Schulklassen für Besuche oder Workshops einladen.

#### **Divers**

Öffentlichkeitsarbeit und Zukunftsgestaltung des Vereins Partnerschaft Schaffhausen-Joinville.

Im Oktober 2024 setzte sich der gesamte Vorstand zusammen mit der Vorgabe, die Situation der Zukunft des Vereins Partnerschaft Schaffhausen Joinville zu besprechen. Der Verein wird im nächsten Jahr das 20-Jahr-Jubiläum feiern. In dieser Zeit hat sich vieles verändert. Die neue Generation vernetzt sich digital ohne Mühe. So können die Kontakte und der Austausch zwischen der Partnerschaft unkompliziert hergestellt werden. Ein grosser Vorteil, doch nicht immer zwischen zwei Kulturen zielführend. Persönliche Begegnungen verbinden einander immer noch besser. Wir haben neues zeitgemässes Werbematerial kreiert. Im Kanton Schaffhausen wird die Partnerschaft mit Joinville bald an verschieden Orten sichtbar werden. Geplant sind in verschiedenen Gemeinden mit einer Wanderausstellung präsent zu sein. Es ist uns wichtig die neue Generation anzusprechen und wir sind zuversichtlich, dass auch sie die Kontakte zur Partnerstadt weiter pflegen.

#### Vorstand

Unser Verein zählt per GV 2025 60 Mitglieder. Ihre Unterstützung war auch im vergangenen Jahr vorhanden und gibt uns Perspektiven, weitere Projekte zu realisieren.

Der Vorstand setzte sich wie folgt zusammen:

Jeanette Grüninger Präsidentin

Peter Baumer Aktuar
Joël Reber Kassier
Hans Jürg Fehr Beisitzer
Bernhard Meister Beisitzer
Willi Bächtold Beisitzer
Markus Müller Beisitzer

Nadine Frei Kant. Koordinationsstelle für Aussenbeziehungen

Revisoren Ralph Heller und Marie Anne Fritschi

Der Vorstand muss in diesem Jahr von Joel Reber Abschied nehmen. Er hat beruflich viel Arbeit und wird uns verlassen. Lieber Joel, wir danken dir herzlich für deine Arbeit, die du kompetent für uns ausgeführt hast.

Neu dürfen wir Nadine Frei als Kassierin begrüssen und an der GV wählen.

7. Con

Unser Vorstand traf sich in diesem Jahr zu sieben Sitzungen. Immer aktiv dabei: Nadine Frei als Vertreterin des Regierungsrates.

Schaffhausen
Jeanette Grüninger
Präsidentin VPSJ

5.5.2025